

LACĂRAA ROSIE

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

ORGAN AL COMITETELOR ORĂȘENESC ȘI RAIONAL P.C.R. ARAD
ȘI AL SFATURILOR POPULARE ORĂȘENESC ȘI RAIONAL

Arad, anul XXII nr. 6548 | 4 pag. 25 bani | Duminică, 12 septembrie 1965.

PEOGOARE

Lucrări de sezon

În cadrul lucrărilor ce se execută în vederea bunei desfășurări a campaniei agricole de toamnă și pentru obținerea unor recolte cât mai mari de grâu în anul viitor, la cooperativa agricolă de producție „Avântul” din Pelea se acordă o atenție deosebită pregătirii terenului în cele mai bune condiții. Astfel, au fost arate peste 700 ha, din care pe 364 ha s-au efectuat și arături pentru însămînțări. Paralel se desfășoară și alte lucrări de sezon, în special cele legate de asigurarea bazei furajere. Astfel, oină acum au fost insulozate peste 100 vagoane din cele 160 vagoane nutiluri însulozate care trebuie asigurate pentru hrana animalelor în perioada de iarnă.

Alegere judicioasă a terenului

Pregătirea campaniei agricole de toamnă, acțiune importantă de care depinde recolta anului viitor, stă în aceste zile în centrul atenției consiliului de conducere al cooperativei agricole de producție din Pereș Mare, al harnicilor cooperatori din această comună, care nu odată au terminat primii pe raion diferite lucrări din campaniile agricole. Din experiența anilor trecuți s-a constatat că un rol important în sporirea producției de grâu îl are amplasarea judicioasă a culturii pe terenuri corespunzătoare, după bune premergătoare. Consiliul de conducere, împreună cu brigadierii, a stabilit că grâul să fie amplasat pe cea mai mare suprafață după leguminoase și numai o mică parte după grâu.

Arături de calitate

Cooperativa agricolă de producție „Victoria” din Nădlac are de semănat în această toamnă o năsoase o suprafață de 1340 ha. Din acestea, oină acum au fost pregătite pentru semănat peste 700 ha, suprafață pe care s-au executat două arături. Calitatea arăturilor este aprobată de către consiliul de conducere al cooperativei ca foarte bună. Printre alte măsuri luate în vederea obținerii unor producții cât mai mari de grâu, se numără fertilizarea a 410 ha cu gunoși de grajd și a 300 ha cu îngrășăminte chimice.

SECVENȚE DE TOAMNĂ



Căderea frunzelor e un semn al toamnei, dar și un îndemn la meditație...

Până mai ieri, lanurile de grâu își legănavă în valuri neșirșite spicetele aurii. Porumbul își alintă la soare măseaua de argint. Sfecla de zahăr, cartofii acopereau pământul cu verdele lor coor. Floarea-soarelui, de dimineață și până seară, urmărea discul de pe cer. În oraș — chioșcurile de răcoritoare erau de-a dreptul asaltate. Străduț era neîncăpător. Așaltul era pe cale de a se topi. Și iată că, pe nesimțite, toate acestea au rămas la timpul trecut. Miriștea zace acum sub brazdă. Măseaua porumbului s-a uscat, s-a înnegrit, iar frunzele-i poense, se slămă ca cea mai fină sticlă, la cea mai ușoară atingere. Covorul, verde odinioară, e acum ruginit...

Întreaga natură cunoaște frământarea trecerii spre alt anotimp. În văzduh stăruie izul toamnei. Cu coșurile dădora de struguri, în care soarele verii a înmagazinat atâtea arome miraculoase, cu pierești parguite și ispititoare, cu tot belșugul ei, toamna coboară din podgoriile de pe dealuri. Zvonul s-a răspândit și la șes, unde floarea-soarelui o întâmpină cu pălăria aplecată spre pământ, iar copacii prind a-i broda calea cu frunze de aramă...

Bine ai venit, toamnă îndesulată! Oamenii harnici și prevăzători s-au pregătit și ei să te întâmpine. Pe Malul Mureșului, fabrica-și primește o parte din rodul ogoarelor, prelucându-l în ruri albe de zahăr. La celălalt capăt al orașului, mașini dintre cele mai moderne, minuite de oameni iscusii, dau legumelor ceea ce nu le poate da nici un anotimp — puterea de a trece nealterate peste vreme. Gospodăniile și-au golit cîmăriile, le-au curățat și au început din nou să le umple. În fiecare casă e o fabrică de conserve în miniatură. Sute de mii de sticle și borcane, fără a se fi seamă de STAS, sînt umplute cu fel de fel de sucuri și compoturi. Nelătrăte sînt gospodăniile noastre în asemenea treburilor. Ce păcat că tovarășii din comerț nu le dau și ei concursul! Anul trecut le-au pus bețe-n roate cu borcanele, pe care le-au adus după ce nu mai tre-

I. BORȘAN

(Continuare în pag. a III-a)

Fruntașii uzinei

Primul lucru ce îți atrage atenția cînd intri pe poarta principală a frumoașei Uzine de strunguri este panoul frunțașilor și evidențierii în întrecerea socialistă. Aici sînt expuse portretele celor mai buni muncitori, ingineri și tehnicieni frunțași și evidențierii în întrecerea socialistă.

An de an, numărul acestora este în creștere. Iată doar cîteva dintre cei care își au portretele așezate la loc de cinste:

Rectificatorul Nicolae Săbău. El cunoaște uzina întreagă. Lucrarea la atelierul de roți dinfate. Prin hărnicia și priceperea de care dă dovadă, prin felul de comportare și interesul lui față de tehnica nouă este apreciat și stimat de întregul nostru colectiv.

Nu trece lună ca acest harnic muncitor să nu-și depășească norma în proporție de 115—120 la sută dînd piese de cea mai bună calitate. În atelier el este cel mai bun gospodar, realizînd însemnate economii de materiale — mai ales pietre abrazive pe care le folosește cu multă grijă.

Nu-i de mirare deci că atunci cînd a fost vorba să alegă pe cel mai merituos dintre ei secretar al organizației de bază, comunistii l-au ales pe rectificatorul Nicolae Săbău.

La panou înțeleg și portretul strungarului Nicoadă Vespasian. Apreciază și stimă de întregul colectiv de muncă din atelierul strungării, acest muncitor conduce una dintre cele mai harnice brigăzi din uzină, a cărei prim obiectiv este calitatea.

Alături de acești vrednici muncitori la loc de cinste stă și fotografia tovarășei Florica Blaj, strungăriță, nelipsită din rîndurile frunțașilor.

Mihai Spanier, lăcătuș, care execută reparații de bună calitate și la timp, Petru Herlo brigadier — la curățirea pieselor, ing. Cornel Ardelean, bun organizator și coordonator al producției, Ioan Crișan, malstru principal — iată doar cîteva din cei care imprimă întrecerii socialiste ritmuri din ce în ce mai înalte.

Cinste fac uzinei noastre și tinerii.

De aceea la panou sînt expuse și fotografiile tinerilor Ioan Soll, ascuțitor, Ioan Ciorba, Ilie Brișă, rabotori, care dau piese numai de calitate bună.

PASCU MERUȚA, coresp.

La invitația Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și a Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, între 3 și 11 septembrie 1965, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a făcut o vizită oficială în Uniunea Sovietică.

În timpul șederii în Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, membrii delegației române au vizitat, în afară de capitala Uniunii Sovietice — Moscova — orașele Volgograd și Leningrad. Ei au vizitat întreprinderi industriale, monumente culturale-istorice, s-au întâlnit cu conducătorii ai organelor de partid și de stat din Moscova, din regiunile Volgograd și Leningrad, cu oameni ai muncii, tineri cunoscuți și cu acest prieten de viață și realizări populare sovietice.

Oaspeții români li s-a făcut prețutendini o primire călduroasă și cordială, care reflectă sentimentele de prietenie ale poporului sovietic față de poporul frate român. Delegația și-a exprimat mulțumirea sinceră pentru ospitalitatea prietenească și cordialitatea de care s-a bucurat în Uniunea Sovietică.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România a avut înțîniri și a purtat convorbiri cu tovarășii: L. I. Brejnev, prim-secretar al CC al PCUS, A. N. Kosghin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. I. Mikolan, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., și cu alți conducători de partid și de stat ai Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

La tratativele care au avut loc au luat parte: — din partea română tovarășii: Nicolae Ceaușescu, secretar general al CC al PCR, Ion Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al CC al PCR, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Gheorghe Apostol, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al CC al PCR, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Alexandru Bîrlădeanu, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al CC al PCR, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv al CC al PCR, secretar al CC al PCR, Manea Mănescu, secretar al CC al PCR, Corneliu Mănescu, membru al CC al PCR, ministru al afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Nicolae Guină, membru al CC al PCR, ambasadorul U.R.S.S. în Republica Socialistă România.

În cursul tratativelor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și cordialitate, au avut loc un schimb sincer și util de păreri asupra problemelor dezvoltării relațiilor româno-sovietice asupra problemelor actuale ale situației internaționale și mișcărilor comuniste și muncitorești mondiale.

(Continuare în pag. a IV-a)

Incheierea vizitei în U. R. S. S. a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România PLECAREA DIN MOSCOVA

MOSCOVA 11. Corespondentul Agerpres, Silviu Podină, transmite:

Simbatic dimineața a părăsit Moscova delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, care la invitația CC al PCUS și a guvernului sovietic a făcut o vizită oficială în URSS.

Pe bulevardele Moscovei, care leagă centrul orașului de aeroportul Vnukovo, se aflau arborate drapelule de stat ale Republicii Socialiste România și Uniunii Sovietice. De-a lungul traseului, mii de locuitori ai Moscovei au venit să conducă pe reprezentanții poporului român.

Aeroportul Vnukovo era împodobit cu drapelule de stat ale celor două țări.

La ora 9.30 la aeroport sosește delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Membrii delegației române au fost conduși la plecarea de tovarășii L. I. Brejnev, A. N. Kosghin, K. T. Mazurov, A. N. Selezin, P. N. Demicev, I. V. Andropov, M. A. Lesicov, P. F. Lomako, A. A. Gromiko, ministrul afacerilor externe, membri ai CC al PCUS, miniștri și alte persoane oficiale.

Pe aeroport se aflau deja ai misiunilor diplomatice acreditate la Moscova, numeroși muncitori din Capitala sovietică, ziaristi.

Erau prezenți membrii Ambasadei Republicii Socialiste România la Moscova.

Garda de onoare, aliniată pe platforma aerogării, prezintă onorabil. Se întonează imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Uniunii Sovietice.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, însoțit de tovarășul Leonid Brejnev, trece în revistă garda de onoare.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și ceilalți membri ai delegației române își iau rămas bun de la persoanele oficiale sovietice și de la șefii misiunilor diplomatice acreditate la Moscova, care au venit să-i conducă.

Locuitorii Moscovei aplaudă

călduros și scandează lozinci în cinstea prieteniei româno-sovietice. Un grup de pionieri oferă flori membrilor delegației.

Tovarășii L. I. Brejnev, și Nicolae Ceaușescu rostește cuvintele de rămas bun.

Membrii delegației române își iau apoi un rămas bun bun de la conducătorii Partidului Comunist și ai guvernului sovietic.

Împreună cu delegația, a plecat spre București ambasadorul URSS în Republica Socialistă România, I. K. Jegalin.

Cuvîntarea tovarășului Leonid Brejnev

Dragă tovarășe Ceaușescu, Dragă tovarășe Maurer, Dragi prieteni români, Tovarăși,

Vizita de prietenie a delegației de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România în Uniunea Sovietică a durat ceva mai mult de o săptămînă.

Astăzi ne-am adunat aici pentru a conduce pe oaspeții noștri care pleacă spre patrie și pentru a le ura drum bun.

În timpul călătoriei prin Uniunea Sovietică dv., dragi tovarășii, ați vizitat trei orașe-erou: Moscova — capitala noastră — Leningradul și Volgogradul, ați vizitat o serie de întreprinderi industriale și instituții culturale. Acest lucru v-a dat posibilitatea să vedeți personal cum trăiește poporul nostru, preocupările sale, felul cum muncește pentru felul marelui — construirea comunismului.

Sperăm că numeroasele înțîniri cu oamenii sovietici v-au ajutat să vă dați seama mai bine de sentimentele calde, prietenești, de respectul pe care-l nutrește față de poporul român.

În cursul vizitei dv. am avut posibilitatea să facem cu dv. un schimb de păreri în problemele relațiilor dintre Uniunea Sovietică și România. În problemele actuale ale situației internaționale contemporane și mișcărilor comuniste și muncitorești mondiale.

Nol prețum mult faptul că aceste convorbiri s-au desfășurat într-o atmosferă de sinceritate și cordialitate, s-au caracterizat prin spiritul internaționalismului socialist autentic.

Rezultatul concret al convorbirilor va fi dezvoltarea continuă a prieteniei și colaborării frățesci între partidele și guvernele noastre, între cele două popoare ale noastre.

Sîntem profund conștienți că aceste rezultate ale vizitei vor fi primite cu satisfacție de toți acei cărora le este scumpă cauza păcii și socialiste.

(Continuare în pag. a IV-a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragă tovarășe Brejnev, Dragă tovarășe Kosghin, Dragi tovarășii,

Vizita pe care delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România a făcut-o în Uniunea Sovietică la acum șirșit. Plecăm cu amintirea plăcută a înțînirilor avute cu harnicii oameni sovietici, cu bogate impresii despre munca avîntată și despre realizările obținute de popoarele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, sub conducerea Partidului Comunist, în opera de construire a comunismului.

Manifestările de cordialitate frățescă cu care am fost întâmpinați prețutendini sînt expresia relațiilor de prietenie care leagă popoarele române și sovietice.

În cadrul convorbirilor sincere și utile purtate cu conducătorii Partidului Comunist și al guvernului sovietic, în legătură cu un larg cerc de probleme care interesează țările și partidele noastre, am căzut de acord asupra unor măsuri îndreptate spre intensificarea relațiilor dintre cele două țări și popoare.

Sîntem conștienți că vizita pe care am făcut-o în Uniunea Sovietică va contribui la dezvoltarea colaborării dintre țările și partidele noastre, la întărirea prieteniei româno-sovietice, spre binele ambelor noastre popoare. În interesul cauzei socialismului și păcii.

Mulțumim încă o dată oamenilor sovietici pentru prietenia și ospitalitatea cu care ne-au înconjurat, tuturor tovarășilor care s-au îngrîșit ca vizita noastră să fie rodnică și plăcută. Exprimăm în mod deosebit mulțumiri populației Moscovei pentru primirea și însoțirea foarte călduroasă la plecarea.

Vă adresăm cele mai calde urări de succes în muncă pentru înflorirea patriei sovietice, pentru construirea societății comuniste.

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice!

Trăiască prietenia româno-sovietică! La revedere, dragi tovarășii și prieteni!

SOSIREA ÎN CAPITALĂ

Simbatic la amiază, s-a înnoptat în Capitală, venind de la Moscova, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și a Consiliului de Miniștri al URSS, a făcut o vizită oficială în Uniunea Sovietică. Din delegație au făcut parte tovarășii: Ion Gheorghe Maurer, Gheorghe Apostol, Alexandru Bîrlădeanu, Paul Niculescu-Mizil, Manea Mănescu,

Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Nicolae Guină, ambasadorul Republicii Socialiste România în Uniunea Sovietică. La sosire, pe aeroportul Băneasa, delegația a fost salutată de tovarășii Chivu Stoica, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Constantin Drăgan, Alexandru Drăghici, Gheorghe Rădulescu, Leonie Răutu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, membri ai Comitetului Executiv al CC al PCR, de membrii supleanți ai Comitetului Executiv și secretari ai CC al PCR, de membri ai CC al PCR, al Consiliului de Stat și al guvernului, conducători ai in-

stituțiilor centrale și organizațiilor obștești, generali, ziaristi ramani și corespondenți ai preselor străine.

Au fost de față șefii misiunilor diplomatice acreditate în Republica Socialistă România, membrii ambasadei Uniunii Sovietice și alți membri ai corpului diplomatic.

Cu același avion a sosit de la Moscova și ambasadorul Uniunii Sovietice în Republica Socialistă România, I. K. Jegalin. Numeroși călători ai Capitalei au întâmpinat cu căldură pe membrii delegației. Pionierii le-au oferit flori.

(Agerpres)



Vinzătoarea Dolna Pava de la magazinul „Universal” e bucurată că poate oferi cumpărătorilor un bogat sortiment de confecții pentru sezon.



După cum vedeți, la depozitul de lemne nr. 13 e destulă... dezordine.

VIATA CULTURALA

cunoaștem valorile artistice de la Muzeul arădean

Alexandru Ciucurencu: „Portret de femeie”

...pictura românească contemporană, opera lui Alexandru Ciucurencu ocupă un loc de prestigiu alături de cea a lui Corneliu Baba. Spre deosebire, însă, de acesta, Ciucurencu folosește în creația sa, manifestând un temperament artistic ardent, care culminează cu maximum de intensitate. Expresia picturală este puternică și deschisă, de culoare închisă și deschisă, de culori reci, care generează o impresie de vitalitate și o strălucire coloristică care traduce o puternică dragoste de viață.

...trecherile acestea de ton se obțin prin sugestia de volum, de desaturare în spațiu a obiectului.

...Pictorii moderni recurg la alt procedeu. Lângă un ton cald, în lumină, (de pildă, roșu), ei pun un ton rece, în umbră (de pildă, verde). Imaginea devine, în urma acestei ajuturări, mai luminoasă, mai vibrantă, mai vie, pentru că, puse astfel, culorile se exalte reciproc, câștigând în intensitate, iar ochiul este mai puternic impresionat.

...Alexandru Ciucurencu își dovedește măiestria în orchestrarea tonurilor calde și reci. Pașiunea lui pentru culoare face din el un mare colorist, în linia lui Luchian, iar preponderența tonurilor calde în țesătura coloristică, mărturisesc despre un artist cu un puternic sentiment al dragostei de viață.

...Lucrarea „Portret de femeie”, de la Muzeul regional Arad, constituie un titlu mai deschis despre calitățile de colorist ale lui Ciucurencu.

La o masă, acoperită cu o cuvertură roșie, stă o femeie, îmbrăcată cu o jachetă verde, sub care se zărește o bluză galbenă. Aplicată asupra unei coale de hârtie, ea scrie. Lucrarea nu este dusă până la ultima finalizare, ci este lăsată în stadiul de „studiu” pentru un portret.

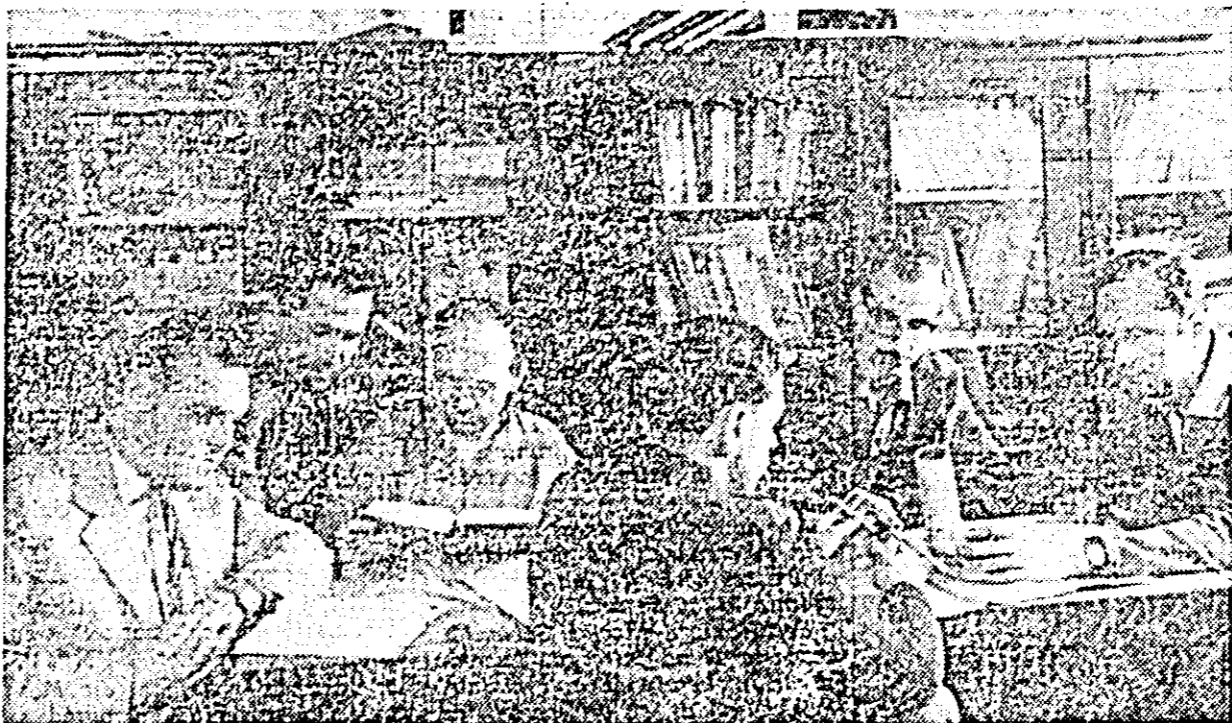
Prelingerile colorilor negre, care conturează mișcările așezate, pe masă, lipsa, în unele locuri, a desenului, în sensul de linie de despărțire, care să îngreueze forma trupului, unele tușe de culoare puse cu mare franchețe, derutează pe unii vizitatori, care văd într-un portret copierea „exactă” a unor trăsături fizice de amănunt.

Cu aceste elemente și procedee, Ciucurencu a realizat portretul de intensă pulsație, redată cu mare putere de adevăr, al unei intelectuale, al cărei efort creator, surprins de către pictor în imaginea creată, ne inspiră un sentiment de stimă și respect, care ne ține în preajma ei în tăcere și reculegere.

HORIA MEDELEANU



Al. Ciucurencu: „Portret de femeie”.



Construcții de locuințe din orașul nostru sînt vizitatori consecvenți ai bibliotecii. Consultarea cărților de aici îi ajută să găsească noi posibilități de îmbunătățire a condițiilor de viață. IN CLISIEU: aspect colidant de la bibliotecă.

In cadrul

„Zilelor Vasile Alecsandri”

Montaj literar-muzical

Intre 10-15 septembrie, în cadrul „Zilelor Vasile Alecsandri”, în întreaga țară au loc o serie de manifestații consacrate aniversării a 75 ani de la moartea marele poet român. Astfel de manifestații au loc și în orașul și raionul Arad.

Organizat de Comitetul de cultură și artă a orașului Arad, azi, 12 septembrie, orele 18, la Casa prieteniei din B-dul Republicii nr. 78, va avea loc un montaj literar-muzical cu tema: „Viața și opera lui Vasile Alecsandri”. La realizarea montajului literar-muzical își vor da concursul profesorii de limba română, actorii ai Teatrului de stat și Filarmonica de stat.

Ancheta noastră Incursiune în noua stagiune

Inceputul lunii octombrie va marca și începutul unei noi stagiuni în instituțiile de artă și cultură din orașul nostru. Iubitorii de artă, cei care frecventează sălile de teatre și concerte, sînt desigur doritori să afle ce vor putea urmări în stagiunea 1965-1966, ce surprize le pregătesc teatrele și Filarmonica. Proiecte sînt multe. Dar proiectele, oricît ar fi ele de interesante, au valoare numai în măsura în care sînt traduse în spectacol. Obiectivul principal pe care-l au în vedere instituțiile culturale în bătălia pe care au angajat-o este calitatea spectacolelor. O calitate care se traduce în forță de atracție, în putere de convingere, în vibrație intelectuală și afectivă.

Documentele celui de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român trasează oamenilor de artă și cultură sarcini de o importanță deosebită. După cum rezultă din aceste documente: „ESENCIAL ESTE CA FIECARE ARTIST, ÎN STILUL SAU PROPRIU, PĂSTRINDU-ȘI INDIVIDUALITATEA ARTISTICĂ, SĂ MANIFESTE O ÎNALTA RESPONSABILITATE PENTRU CONTINUTUL OPEREI SALE. SĂ URMĂREASCĂ CA EA SĂ-ȘI GASEASCĂ DRUM LARG SPRE MINEA ȘI ÎNIMA POPORULUI”. În dorința îndeplinirii cu succes a sarcinilor mărețe puse în fața oamenilor de artă și cultură de istoricul Congres al partidului, colectivele instituțiilor arădene de artă și cultură și-au întocmit un repertoriu bogal, au făcut pregătiri minuoase pentru a putea prezenta spectacole de înaltă înaltă artistică.

conturate și bine alese constituie — după părerea noastră — un însemnat pas calitativ pe care Filarmonica de stat și-l propune în noua stagiune. Care sînt celelalte preocupări pentru calitate, privind interpretarea, omogenizarea sau alte laturi ale acestei probleme esențiale?

O mare diversitate a tematicii

Pe tovarășul Ion Jivan, directorul Teatrului de stat din Arad, l-am găsit în biroul său, discutînd cu membrii consiliului artistic despre piesele noii stagiuni. Deci tocmai ce ne interesa. De aceea l-am și rugat să ne vorbească despre noua stagiune, despre piese și pregătiri.

— Dorim să deschidem stagiunea la sediul în ziua de 2 octombrie, cînd vom prezenta piesa (în premieră de țară) „În căutarea adevărului” de Eugenia Busuiocanu. A doua zi, adică în 3 octombrie, vom prezenta premiera comediei „Capcana” de Robert Thomas, iar încă în acest an vor fi prezentate piesele: „Visul unei nopți de iarnă” de Tudor Matusescu și „Nunta din Perucia” de Alexandru Chiriacu.

— Cîte premiere cuorinde noua stagiune?

— În total 8. Dintr-acestea mai amintim piesele „Să nu-ți faci prăvălie cu scară” de Eugen Barbu, „Richard al III-lea” de W. Shakespeare, „Călător fără amintiri” și altele.

— După cum rezultă, noua stagiune va cuprinde o mare diversitate a tematicii. Ce urmăriți prin această?

— Într-adevăr, repertoriul este foarte divers. Și nu întimplător. Includerea pe alături a celor mai reprezentative piese ale dramaturgiei românești și de peste hotare am făcut-o cu scopul de a satisface cerințele tuturor

vîrstelor și înălțății de a permite colectivului actoricesc realizarea unor spectacole de înaltă calitate.

— Referindu-ne la conținutul lor, care este contribuția acestor piese la educarea oamenilor muncii?

— Prin alcătuirea repertoriului stagiunii villoare am urmărit, în primul rînd, ca piesele incluse să aducă o contribuție de seamă la educarea multilaterată a oamenilor muncii. De aceea am optat pentru piese care dezbat probleme ale eticii socialiste („În căutarea adevărului”), piese privind viața din trecut a oamenilor, subliniind năzuința spre fericiere („Visul unei nopți de iarnă”), piese care să ogîndească fragmente din luptele comunistilor („Să nu-ți faci prăvălie cu scară”), care să salitizeze societatea burgheză („Capcana”) și, nu în ultimul rînd, drame cu un adînc conținut umanitarist.

— În noua stagiune veți activa numai la sediul?

— Nu. Vom întreprinde și câteva turnee. Primul este programat pentru perioada 18-30 septembrie. Cu acesta orîllei vom prezenta piesa „Capcana” în localitățile Luzol, Caransebeș, Otetul roșu, Resița, Moldova Nouă, Tr. Severin și altele.

— Colectivul de actori a rămas același?

— În mare parte da. El s-a mărit prin venirea tinerilor actori Liviu Martinus și Gheorghe Pătru.

rășul Jan Hugo Huss.

— Pentru interesarea și atragerea publicului spectatorilor vom continua, cu și mai mare perseverență, să prezentăm momentele și lucrările cele mai reprezentative din literatura muzicală universală. Vom prezenta astfel în acest an ciclul complet al lucrărilor lui Beethoven, ceea ce apreciem că va avea un efect stimulatoriu. Se cuvine să cităm apoi ciclul „Patria mea” de Smetana, care cuprinde șase poeme precum și un al treilea ciclu, cel cunoscut sub denumirea generică de Triumfi (Carl Orff) și care cuprinde lucrările „Carmina Burana”, „Carmina Catuli” și „Trionfo di Afrodite”.

— După cîte se observă, orientarea a fost de așa natură încît să fie reprezentativ cuprinse trei epoci bine distincte — clasicismul, romantismul și contemporaneitatea.

— Într-adevăr, așa este. Bineînțeles că îndeosebi creația contemporană, mai ales cea românească, va fi larg ogîndită în repertoriul nostru. Vor fi prezenți în repertoriu Enescu, Valtter Mihai Klepper, Dressler și alții.

— Gruparea pe cicluri bine

Pentru micii spectatori

După cum ne-a informat tovarășul Dan Tăntzer, directorul Teatrului de marionete, activitatea la această instituție (ne referim la spectacole) începe odată cu deschiderea cursurilor. Bunăoară, începînd de la 14 septembrie vor fi prezentate cîteva spectacole în reștă din stagiunea trecută. Este vorba de piesele „Sus, sus, tot mai sus” și „Punga cu doi bani”, cu care vor avea loc 7 spectacole la sediul, și 17 în deplasare (în comunele Vladimirescu, Fintinele, Vinga, Semeac, Pîncota, Sîrta etc.).

— Este desigur, binevenită organizarea acestui „preludiu” pentru micii spectatori. Ne-ar interesa însă și amănunț cu privire la noua stagiune.

— Stagiunea pe anul 1965-1966 se inaugurează în ziua de 3 octombrie, cînd vom prezenta premiera piesei „Povestea porcu-

lui” după I. Creangă, de V. Poenaru și V. Filipoiu. Piesa se află în prezent în stadiul de imprimare. Pînă la sfîrșitul stagiunii vor fi prezentate altele trei. Este vorba de piesele de Urban Gyula, „Amnarul” de Șt. Lenchiș și „Aventurile lui Nils Prichindelul” dramatizată după Selma Lagerlöf de V. Huber.

— Care a fost orientarea în alegerea repertoriului?

— După cum știți, la noi a devenit o tradiție ca în fiecare an să se găsească pe alături de poveștile de I. Creangă. Prin aceasta vrem să dezvoltăm și mai mult sentimentul patriotic al copiilor. Celelalte premiere le-am ales în așa fel ca ele să răspundă cerințelor copiilor de diferite vîrste (preșcolară, vîrstă școlară, mică și mijlocie).

POEM

Cuvintele le-adun — mărgăritare
Țigăne dintr-un piept de pui de dae
Cea-n îndrăgît urecușul către soare
Din anii ce s-au scurs din-veac în veac

Și dacă dus-a Dunărea bătrînd
Pe luciul apei frîmțate doruri,
Azi pana mea în stîmuri le aduna
Și le închină celor avînțați în zboruri

Că-n fiecare murmur de izvor
Și-n freacăntul pădurii seculare
E un ecou ce nu s-a stîns, de dor
Spre cuceriri de piscuri villoare.

De dorm eroii atît cît veșnicia
Sub lespedea de sînge ades udată
Ei au cădat ca să înalțe glia
Puternică și mindră și bogată.

Iar dacă azi sub soarele șterbite
Al brațelor poem prin vreme urcă
Sîntem datori în drumul spre-nainte,
Să prăvălim din cale orice stîncă.

Că ne-am hrănit cu dragostea de glie
— Și dat ne e s-o facem minunată!
Să-i împletim cununii de poezie
Not, strănepoșii celor trași pe roată.

O, patrie cu spicele de aur
Cu cerul de azur și soare cald
Comoara ta, neprețuit tezaur,
O apăr și o cînt sub roșul jald.

Am îndrăgît în tine involburate apr
Carpății fremătînd de-al muncii cînt
Și ciutele ce vin să se adape
Și codrii legănați ușor de vînt

Și doinele cîntate-n prag de seară
Din fluter ori din cobză ori din nai
Baladele ce spun despre-o moară
Ce-a stat de mult pe o picior de plai

Pe toate să le cînt mă simt dator
Sculptînd în vreme o filă minunată
Căci chipul tău e atît de-nălțat
Iar fruntea ta cu aur e brodată

SIMION BURUJANA

POSTA REDACȚIEI

JULIAN POPESCU
De reținut că posedați capacitatea de a transigura artistic problemele abordate în cea mai mare parte a versurilor trimise. Prima strofă din „Nu este de mirare” e destul de izbită. O cităm:

Alte inima o harpă de taze-nconjurată,
Pe coardele-i vibrînde cîntărilor
mă fur;
Intima mea-t o carte șterbită
și curată
In care înscriu tot nou
contemporan din jur.
Numai că tensiunea poetică sca-

de vizibil în final, ceea ce scade valoarea întregii poezii.

Ne-a plăcut, în parte și „Dar n-am visat”. După ce redați la început suferințele tinereții trăite în alte vremuri, reveniți la actualitatea zilelor noastre, în care muncii ca zugrav și conchideți frumos:

In bruma vieții, în ajun de nea,
Să car pe spate cerul,
să mă salt
Pe vîrf de schele, prin
adîncu-nalt
Să scapăr sorii și cînt din
bidinea!

Principala preocupare — calitatea concertelor

Următorul pas al anchetei noastre a fost făcut la sediul Filarmonicii de stat din Arad, o altă instituție culturală de prim rang a orașului.

La întrebarea privind noua stagiune, prin prisma pregătirilor în curs, a repertoriului și calității acestuia, ne-a răspuns directorul Filarmonicii de stat, tovarășul Ion Hădean-Pîncota

„Închinare” e o încercare bună ca intenție, dar plină de stîngăcii în exprimare și cu destule inexactități de fond. În versurile dv. aveți cuvinte pline de laudă la adresa patriei noastre, Republica Socialistă România și a ceasta e bine. Dar dacă o priviți

în comparație cu celelalte țări, să nu uitați că mai sînt și alte state socialiste, care sînt și ele tot altele „flori” ale sistemului socialist. Apoi formularea „Țara mea iubită și materialistă” (1) e de-a dreptul de neînțeles. Ce ați vrut să spuneți?

Formați-vă o cultură corespunzătoare, clarificați-vă cunoștințele ideologice și atunci vă va fi ușor să realizați poezii bune.

AL. DAN HĂRTĂU
Bateți pasul pe loc, în vreme ce pe noi ne-ar bucura să putem sesiza pași spre mai bune realizări. Pentru a reuși acest lucru, citiți mai multă literatură și, mai ales, lucrați cu mai multă migală asupra fiecărui vers.

Obiectiv principal - ridicarea nivelului calitativ al procesului de învățămînt

Recenta constatare a cadrelor didactice din raionul Arad a dezbatut pe larg multiplele aspecte ale desfășurării noului an de învățămînt...

pată de o problemă de etică pedagogică constind în puterea exemplului personal, iar egalitatea de oportunități în fața școlii...

Una din problemele de majoră importanță și căreia lucrările constatărilor i-au acordat un spațiu corespunzător a fost continuarea îmbunătățirii a procesului instructiv-educativ...

Anul, tovarășul Pavel Galea a continuat: În urma constatărilor, cadrele didactice vor păși în muncă noul an școlar cu mai multă conștiință și elan...

Accentuând importanța acestei laturi a muncii didactice, în referatul „Sarcinile care revin școlii în lumina documentelor celui de al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român...” prezentat la constatarea de către tovarășul SAVU MUSTĂȚĂ...

Pe marginea constatării cadrelor didactice din raionul Arad se arată că „problema calității, alături de dezbătută în toate sectoarele producției industriale și agricole...”

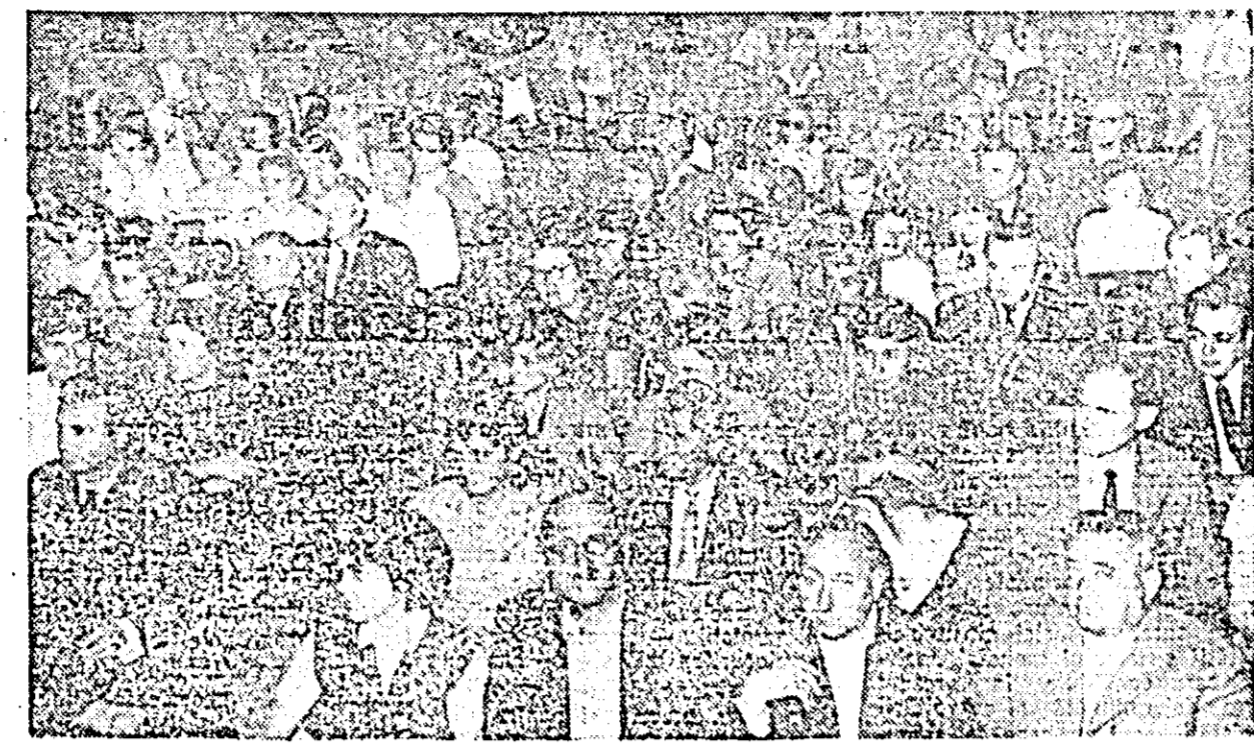
Pe marginea constatării cadrelor didactice din raionul Arad

Pe linia ridicării calității procesului de învățămînt, principala preocupare a cadrelor didactice trebuie să fie continuarea perfecționării...

reșită la examenele de admitere în licee, în școli profesionale. Și în anul școlar 1965-1966, avind ca obiectiv principal calitatea învățămîntului...

— Vom folosi în mai mare măsură metodele moderne de predare și despre care s-a discutat în amănunt la constatarea. Pentru asigurarea unei baze materiale corespunzătoare...

— După încheierea lucrărilor constatării cadrelor didactice am rugat pe tovarășul PAVEL GALEA, șeful secției de învățămînt al Statului popular raional Arad...



Aspect de la constatarea cadrelor didactice din raionul Arad.

Secvențe de toamnă (Urmare din pag. 1-a) buiau nimănui, iar acum le încercă cu celofanul. Nu găsește gospodinele celofan și sînt nevoite să recurgă la șperțarii de pe piață...

Secvențe de toamnă

— Nu poate fi un bun profesor un om care bate pasul pe loc. Tocmai de aceea una din preocupările mele de capătii este pregătirea proprie. Pe lângă faptul că citesc cu regularitate publicațiile de specialitate...

Ziua pompierilor

Poporul nostru sărbătorește la 13 septembrie Ziua pompierilor din Republica Socialistă Română. Sărbătorirea aceasta, este o dovadă a prețurii eroicelor fapte săvîrșite de pompierii din București la 13 septembrie 1848...

Cu sprîjinul și sub îndrumarea organizațiilor de partid, comitetelor executive ale staturilor populare din raionul nostru manifestă tot mai multă grîbă pentru aplicarea măsurilor de prevenire și stingere a incendiilor.

Un deosebit aport în prevenirea și stingerea incendiilor îl aduc, de asemenea, formațiile PCI din întreprinderi. Formațiile ca cele de la Uzinele textile „30 Decembrie”, Uzina de strunguri, Fabrica de zahăr, Teba, Uzinele de vagoane, Fabrica de mobilă...

Sărbătorind ziua lor, pompierii își exprimă hotărîrea fermă de a nu precepui nici un efort pentru desăvîrșirea măiestriei profesionale, ca împreună cu toți oamenii muncii, să strălujască permanent munca creatoare a poporului nostru...

Eliberarea tichetelor de combustibil tip U-4

Secția comercială aduce la cunoștința beneficiarilor care nu au primit tichete de combustibil tip U-4 (3 sau 4 persoane în două sau mai multe camere), că începînd cu data de 13 septembrie a.c., eliberarea acestora se va face la Statul popular al orașului Arad...

După această dată tichetele se eliberează conform programului obișnuit în zilele de marți și vineri între orele 8 și 14.

Televiziune

8.50 Gimnastică de înviorare la domiciliu. 9.00 Rețeta gospodinei. 9.30 Emisiune pentru copii. 11.00 Emisiune pentru sațe. 16.30 Duminică sportivă: Finalele campionatelor republicane de ciclism pe pistă...

Muzeul regional Arad poate fi vizitat duminică, marți și vineri între orele 10-13 și 17-20...

Aspecte din colecția de artă orientală și extrem orientală a Muzeului regional Arad.

Întreprinderea de gospodărie raională Piața Avram Iancu nr. 12 angajează

- tehnician I. mecanic
— tehnician I. constructor
— funcționar tehnic principal

I.C.R.M. Banat Timișoara, str. V. Alecsandri nr. 1

Recrutează absolvenți de la școala medie de cultură generală, cu sau fără examen de maturitate, pînă la vârsta de 25 ani...

Filarmonica de stat Arad ANUNȚĂ

publicul auditor, că a început difuzarea abonamentelor pentru concertele simfonice din stagiunea 1965-1966

I.I.S. LIBERTATEA ARAD

Str. Flacăra nr. 17 anunță 2 posturi vacante de contabili

RADIO recomandări din PROGRAM

Duminică, 12 septembrie PROGRAMUL I 9.40 Răspunsuri la scrisorile dumneavoastră — melodii populare. 10.10 Mozaic muzical. 11.00 Melodii distractive. 11.15 Emisiunea „Cinema”. 11.40 Fantezii din operele...

— În conformitate cu indicațiile Ministerului Învățămîntului — ne-a declarat dînsul — la constatarea cadrelor didactice au fost dezbătute referate de ordin metodic care contribuie din plin la ridicarea calitativă a procesului instructiv-educativ.

— În școala noastră — a venit răspunsul — au funcționat în anul trecut 8 cadre tinere. Acestea au fost cu grijă ajutate la întocmirea planificării materiei și a planurilor de lecții...

Țesături mai frumoase, mai rezistente

Vopsirea și imprimarea țesăturilor cu noi coloranți la Întreprinderile „Unirea” și „Producția” din București și „Intex”-Păulești a dat produsele nuante coloristice mai vii și o mai mare rezistență.

GH. NICOLAIȚA

genată. De asemenea, au fost aplicate pe scară mai largă procedee noi de tratare a țesăturilor în scopul micșorării gradului de sifonare.

COMUNICAT

cu privire la vizita în Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România

(Urmare din pag. 1-a)

I.

Părțile au constatat cu satisfacție că prietenia frățească dintre poporul român și poporul sovietic, relațiile dintre Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică se întăresc și se dezvoltă cu succes pe baza principiilor marxism-leninismului, internaționalismului socialist, colaborării și înțelesurilor între țările noastre, în condițiile strictei respectări a egalității în drepturi, respectării reciproce a independenței și suveranității, neamestecului reciproc în treburile interne și în domeniul relațiilor externe și a intereselor generale ale sistemului socialist mondial.

Delegațiile s-au informat reciproc asupra desfășurării construcțiilor socialiste și a comunismului în țările lor, asupra celor mai importante măsuri ce se întreprind în Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste.

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România subliniază cu deosebită satisfacție realizările poporului sovietic în creșterea forțelor de producție și dezvoltarea bazei tehnico-materiale a comunismului, în progresul tehnic și dezvoltarea științei și culturii, în ridicarea nivelului de trai al oamenilor sovietici. Forma creatoare și entuziasmul oamenilor muncii condusi de Partidul Comunist au transformat Uniunea Sovietică într-o mare putere industrială. Poporul sovietic, dezvoltând multilateral, cu multă energie, economia națională obține succese însemnate în îndeplinirea sarcinilor construcției socialiste trase de cel de-al XXII-lea Congres al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Realizările poporului sovietic reprezintă o contribuție de seamă la întărirea sistemului socialist mondial, la triumful cauzei socialismului și păcii.

Partea sovietică și-a exprimat satisfacția profundă față de realizările României socialiste în dezvoltarea economiei naționale, științei, culturii, în ridicarea bunăstării oamenilor muncii. Sub conducerea Partidului Comunist Român, poporul român a obținut victoria definitivă a socialismului. Această victorie istorică este constituită în noua Constituție a Republicii Socialiste România. În prezent, poporul român muncesc cu succes pentru traducerea în viață a hotărârilor celui de-al IX-lea Congres al Partidului Comunist Român, îndreptate spre desăvârșirea construcției socialiste. În toate domeniile activității economice, științifice și culturale, prin munca și realizările sale, poporul român aduce o contribuție însemnată la întărirea sistemului socialist mondial, la victoria cauzei socialismului și păcii.

Cele două Părți au remarcat că în cursul ultimilor ani au fost obținute succese însemnate în domeniul colaborării economice, comerciale și culturale între Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste. Între anii 1961-1965 schimbările de față dintre Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste au crescut cu peste 65 la sută în comparație cu perioada precedentă de 5 ani. România exportă în Uniunea Sovietică produse ale industriei și agriculturii, utilaje și instalații petroliere, chimice, nave maritime și fluviare. Uniunea Sovietică livrează României mașini și utilaje, instalații complete, materii prime și acordă asistență tehnică în construirea unor întreprinderi și obiective industriale.

Pe baza consultărilor care au avut loc între organele de planificare ale Republicii Socialiste România și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste asupra problemelor legate de coordonarea planurilor de dezvoltare ale celor două țări pe anii 1966-1970, s-a semnat un protocol privind colaborarea economică și livrările principalelor mărfuri în această perioadă. Acordul cu privire la colaborarea economică în următorii 5 ani va contribui la crearea condițiilor favorabile pentru largirea acestei colaborări în diverse ramuri ale economiei naționale, în interesul ambelor țări.

În scopul largirii și adâncirii în continuare a legăturilor economice, Părțile au hotărât să creeze o Comisie mixtă guvernamentală româno-sovietică de colaborare economică.

Cele două delegații au subliniat importanța dezvoltării legăturilor tehnico-științifice, care joacă un rol însemnat în ridicarea producției celor două țări la un nivel tehnic tot mai înalt. Schimbările științifice și culturale care se efectuează între Republica Socialistă România și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste contribuie la îmbogățirea reciprocă a valorii culturale, la dezvoltarea culturii socialiste în cele două țări și la întărirea continuă a prieteniei dintre popoarele română și sovietică.

Părțile confirmă din nou interesul lor pentru dezvoltarea colaborării economice și tehnico-științifice în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, cit și cu celelalte țări socialiste. Ele subliniază că relațiile de colaborare economică între statele socialiste, suverane și egale în drepturi, în spiritul avantajului reciproc și înțelesurilor între țările noastre, au neamestecului reciproc în treburile interne și al internaționalismului socialist contribuie la împlinirea aspirațiilor de bunăstare ale fiecărui popor, la dezvoltarea și înflorirea fiecărui stat socialist, la întărirea sistemului socialist în ansamblu, sporose forța de atracție a socialismului pe arena internațională.

Delegațiile dau o înaltă prețuire înțelesurilor și consultărilor prietenești asupra diferitelor probleme ale politicii interne și externe, între conducătorii români și sovietici, precum și schimbului de experiență în domeniul construcției socialiste și comuniste. În același timp, ele au subliniat necesitatea largirii continue a contactelor pe linie de partid și de stat, precum și între organizațiile obștești ale oamenilor muncii din cele două țări, ceea ce contribuie la întărirea relațiilor de prietenie și colaborare multilaterale.

Cele două Părți sînt de părere că Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică dispun de condițiile necesare pentru largirea și întărirea colaborării în domeniile politice, economice și culturale. Ele vor denune toate eforturile pentru realizarea acestor posibilități favorabile, spre binele popoarelor române și sovietice, în interesul întării sistemului socialist mondial.

II.

În cursul discuțiilor problemelor internaționale, Părțile au constatat comuniunea de vederi în aprecierea celor mai importante probleme ale contemporaneității, cum sînt: problemele păcii și războiului, lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, sorținirea mișcărilor de eliberare națională, dezarmarea generală și slăbirea încercărilor internaționale.

Situația în lume se caracterizează în momentul actual prin întărirea sistemului mondial socialist, care determină într-o măsură tot mai mare cursul întregii dezvoltări a societății, prin procesul destrămării în continuare a sistemului colonial, prin sporirea rolului noilor state independente, prin avântul luptei clasei muncitoare, a mișcărilor democratice, pentru progres social, prin adâncirea crizei generale a capitalismului.

Totodată, delegațiile, remarca faptul că în ultimul timp s-a intensificat considerabil încordarea situației internaționale. Viața demonstrează că alt timp cîl există imperialismul se menține pericolul unui război mondial. Forțele reacționare, și înainte de toate imperialismul american, caută să împiedice progresul istoric, întreprinzînd diferite acțiuni agresive împotriva statelor socialiste, a mișcărilor revoluționare, a popoarelor și țărilor care luptă contra dominației coloniale. Îmbrățișarea forțelor imperialiste în treburile interne ale altor țări, presunute de orice natură asupra popoarelor, provoacă încordarea și nelămurirea între state, constituie o sursă de primejdii pentru pacea lumii.

Cele două Părți consideră că interesele maiore ale menținerii păcii, osuza progresului omenirii împun respectarea dreptului sacru al fiecărui popor, fie el mare sau mic, de a-și hotărî singur soarta de a-și alege neîngheșit calea dezvoltării politice, sociale și economice, corespunzător cu particularitățile și condițiile lor naționale.

Delegațiile română și sovietică subliniază în mod deosebit hotărârea nestrămălată a Republicii Socialiste România și a Uniunii

Sovietice de a milita pentru întărirea unității țărilor socialiste pe baza marxism-leninismului.

Coeziunea de nezdruccinat a sistemului socialist mondial, la baza căreia stau relațiile frățestii dintre națiuni socialiste, suverane, egale în drepturi, este principala sursă a forței și invincibilității sistemului mondial socialist care constituie în prezent forța determinantă a dezvoltării societății contemporane, a asigurării păcii și progresului în întreaga lume. Unitatea țărilor socialiste se întemeiază pe unitatea telurilor fundamentale: ideologia comună marxist-leninistă, fărâșirea noii ordini sociale, asigurarea unei vieti ferice pentru cei ce muncesc, întărirea forțelor socialismului în întreaga lume. Fiecare stat socialist împlineste construcția socialismului, își stabilește politica internă și externă și-și desfășoară întreaga activitate potrivit condițiilor sale de dezvoltare. În interesul prosperității poporului respectiv și în strînsă legătură cu interesele generale ale sistemului socialist mondial.

Delegațiile consideră că intensificarea acțiunilor agresive ale cercurilor imperialiste face necesară ridicarea vigilenței. Întărirea continuă a forței și capacității de apărare a statelor membre ale Tratatului de la Varșovia, a tuturor țărilor socialiste, întărirea coeziunii forțelor antiimperialiste, a tuturor partizanilor păcii și progresului.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică condamnă cu hotărâre intervenția armată a SUA în Vietnamul de sud și a agresiunea împotriva Republicii Democratice Vietnam și cer încetarea lor imediată. Aceste acțiuni constituie o încălcare a normelor elementare ale dreptului internațional și reprezintă o amenințare serioasă la adresa păcii nu numai în Asia de sud-est, ci și în întreaga lume.

Deplin solidare cu lupta dreaptă a poporului vietnamez pentru libertatea și independența sa, Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică declară că sprijinul nostru pentru deplină libertate și independență a guvernului Republicii Democratice Vietnam și Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud cu privire la căile de rezolvare a problemei vietnameze pe baza acordurilor de la Geneva din 1954, încetării bombardării Republicii Democratice Vietnam, retragerii tuturor trupelor SUA și ale aliaților lor și scoaterii armamentului american din Vietnamul de sud, a respectării dreptului poporului vietnamez de a-și rezolva treburile în tîrme fără amestec străin. Ele consideră Frontul Național de Eliberare din Vietnamul de sud drept singurul reprezentant legitim al poporului din Vietnamul de sud.

Părțile română și sovietică declară că acordarea de ajutor Republicii Democratice Vietnam în lupta sa împotriva agresiunii americane reprezintă o îndatorire internaționalistă și își exprimă hotărârea de a acorda și în viitor Republicii Democratice Vietnam ajutorul și sprijinul multilateral necesar pentru respingerea agresiunii.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică condamnă intervenția armată a SUA împotriva Republicii Dominicane și sprijinul cererii poporului dominican privind încetarea amestecului în treburile interne ale acestei țări.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică consideră că înțelegerea privind așa-zisa „normalizare” a relațiilor dintre Japonia și Coreea de sud, semnata sub presunea SUA, creează noi obstacole în calea restabilirii unității naționale a poporului coreean. Guvernele Republicii Socialiste România și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste sprijină poziția guvernului Republicii Populare Democratice Coreene în legătură cu acest aranjament ilegal.

Pornind de la principiul că fiecare stat, mare sau mic, poartă răspunderea pentru menținerea păcii și întărirea securității internaționale, ambele guverne și-au exprimat hotărârea de a nu-și slăbi nici în viitor eforturile îndreptate spre întărirea încrederii între popoare și afirmarea coexistenței pașnice în relațiile dintre state cu sisteme sociale diferite. Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică se pronunță cu fermitate pentru dezarmarea generală, pentru interzicerea folosirii armelor nucleare și

distrugerea lor, pentru crearea de zone denuclearizate în diferite regiuni ale lumii, și, înainte de toate, în Europa. Împotriva planurilor de creare a forțelor nucleare multilaterale sau alianțelor ale NATO — care urmăresc înarmarea nucleară a revanșarzilor vest-germani — pentru lichidarea blocurilor militare și bazelor militare străine de pe teritoriile altor state, precum și pentru retragerea tuturor trupelor străine în limitele frontierelor naționale.

Părțile sprijină hotărârea Comisiei ONU pentru dezarmare, care aprobă propunerea cu privire la convocarea unei Conferințe mondiale de dezarmare, cu participarea tuturor statelor lumii. Ele consideră utilă convocarea unei conferințe a sefiilor de state în problema interzicerii și distrugerii totale a armelor nucleare și, ca prim pas, încheierea unui acord de interzicere a folosirii acestor arme. Ele sprijină întru totul propunerea făcută în acest sens de guvernul Republicii Populare Chineze.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică se pronunță pentru crearea unui sistem eficace de securitate europeană, în care sînt vital interesate toate popoarele europene. Consideră că realizarea reglementării pașnice a problemei germane ar reprezenta o contribuție de mare importanță la cauza asigurării păcii în Europa. Ambele Părți se pronunță pentru inviolabilitatea frontierelor existente în Europa, inclusiv a frontierei de stat dintre Republica Democrată Germană și Republica Federală Germană, pentru nelarmarea celor două state germane cu arma nucleară și pentru alte măsuri privind asigurarea securității europene.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică declară că sînt de deplin hotărâte să adopte, în conformitate cu acordul realizat în cadrul Tratatului de la Varșovia, măsurile necesare de apărare în cazul cînd statele NATO, acționează împotriva intereselor păcii și violînd acordurile de la Potsdam și alte înțelegeri internaționale, vor lua calea înplurii planurilor de acordare Germaniei occidentale a accesului la arma nucleară.

Partea română dă o înaltă apreciere intensei activități desfășurate de Uniunea Sovietică, împreună cu celelalte țări socialiste, pentru menținerea păcii și unității internaționale, pentru preîntîmpinarea unui război mondial, pentru promovarea relațiilor de colaborare între state, indiferent de orientarea lor social-politică. Guvernul român sprijină înaltivele guvernului sovietic îndreptate spre înlăturarea dezarmării generale, folosirea spațiului cosmic în scopuri pașnice, precum și alte măsuri care urmăresc să realizeze în relațiile internaționale un climat de destindere și înțelegere între popoare.

Partea sovietică dă o înaltă prețuire eforturilor pe care le depune Republica Socialistă România, alături de celelalte țări socialiste, în scopul întării păcii generale și securității europene, în lupta pentru dezarmarea generală și pentru interzicerea armelor nucleare. Guvernul sovietic susține măsurile guvernului Republicii Socialiste România pe linia dezvoltării relațiilor de bună vecinătate între statele Europei și transformării Balcanilor și regiunii Mării Negre într-o zonă a păcii și prieteniei între popoare.

Cele două părți condamnă cu hotărâre colonialismul și neocolonialismul în toate formele și manifestările lor. Își reafirmă solidaritatea cu mișcarea de eliberare națională a popoarelor din Asia, Africa și America Latină, care luptă pentru libertatea lor, pentru întărirea independenței și

suveranității lor economice și politice.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică consideră că ținerea celei de-a doua Conferințe a țărilor din Asia și Africa poate aduce o contribuție la întărirea forțelor progresiste în lupta împotriva imperialismului, colonialismului și neocolonialismului, pentru pacea generală și prietenie între popoare.

Republica Socialistă România și Uniunea Sovietică se pronunță pentru sporirea rolului și eficacității Organizației Națiunilor Unite în menținerea păcii și securității în lumea întreagă, pe baza principiilor Cartei. Ele condamnă cu hotărâre tentativele forțelor imperialiste de a folosi ONU în scopuri străine păcii și colaborării între popoare. Ele se pronunță pentru restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la ONU, pentru transformarea Organizației Națiunilor Unite într-o organizație cu adevărat universală, care să unească toate statele lumii, și pentru o reprezentare mai largă a nollor state independente din Asia și Africa în organele ONU.

III.

În cursul convorbirilor, reprezentanții Partidului Comunist Român și ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, au făcut un schimb de păreri asupra problemelor dezvoltării legăturilor și colaborării reciproce dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și asupra problemelor actuale ale mișcării comuniste internaționale.

Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice consideră ca o necesitate imperioasă a zilelor noastre întărirea unității de acțiune a tuturor partidelor comuniste și muncitorești. În procesul complex al revoluției socialiste și în diversitatea de condiții în care activează partidele comuniste și muncitorești — diversitate determinată de particularitățile istorice și naționale — este firesc să se manifeste o mare varietate de forme și metode, alt în lupta pentru cucerirea puterii politice, cit și în opera de construire a socialismului.

Ambele partide consideră că, corespunzător cu învățătura marxist-leninistă și internaționalismul proletar, care reprezintă baza activității tuturor partidelor comuniste și muncitorești, fiecare partid are dreptul de a-și elabora propria linie politică, formele și metodele de activitate, aplicînd în mod creator învățătura marxist-leninistă la condițiile concrete ale țării sale.

Ambele delegații reafirmă principiul marxist-leninist al relațiilor dintre partide, potrivit căruia fiecare partid are dreptul și poate să-și exprime părerea în legătură cu problemele dezvoltării sociale contemporane, ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale, aducîndu-și astfel contribuția la îmbogățirea tezaurului comun al marxism-leninismului.

Analizarea și rezolvarea deosebită de vederi care apar în aceste probleme trebuie să se desfășoare pe baza marxism-leninismului, în mod principal, tovărășesc, depunîndu-se, cu răbdare și perseverență, eforturi pentru apropierea și înțelegerea reciprocă, pentru realizarea unității. Cele două delegații consideră că divergențele ce apar în legătură cu unele probleme ale dezvoltării sociale contemporane sau ale situației internaționale, nu trebuie să afecteze raporturile tovărășestii, internaționaliste dintre țărele sistemului socialist.

Condiția obligatorie pentru realizarea și întărirea unității o reprezintă respectarea consecventă a normelor de bază ale raporturilor dintre partide, ale principiilor independenței, egalității și neamestecului în treburile interne ale altor partide, discutarea nemijlocită a problemelor de interes comun, de la partid la partid, de la conducere la conducere, în mod sincer și tovărășesc.

Întîlnirile și contactele dintre partidele frățestii, discutarea celor mai importante probleme de teorie și tactică într-o atmosferă de încredere și respect reciproc, pe baza marxism-leninismului, pot servi drept bază reală pentru depășirea dificultăților din mișcarea comunistă.

Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice consideră că au înalta îndatorire de a milita consecvent și neabătut pentru întărirea unității partidelor comuniste și muncitorești, a coeziunii țărilor sistemului socialist mondial, pe baza marxism-leninismului și internaționalismului proletar, a declarațiilor din 1957 și 1960, pentru unirea tuturor forțelor revoluționare în lupta împotriva imperialismului, pentru progres social și pace.

Cuvîntarea tovarășului Leonid Brejnev

(Urmare din pag. 1-a)

lismului, care luptă pentru întărirea unității lagărului socialist, pentru coeziunea mișcării comuniste internaționale.

Vă rugăm, dragi tovarășii, ca la întoarcerea în patrie să transmiteți poporului român frate, comuniștilor din România salutul nostru cordial și urări de noi succese în construcția socialistă. Trăiască Partidul Comunist Român!

Să trăiască și să se întărească prietenia și colaborarea frățească între Uniunea Sovietică și Republica Socialistă România!

La revedere, dragi prieteni! Drum bun!

Scurte stiri externe

LEIPZIG
În cadrul Tîrgului de toamnă de la Leipzig, vinul „Murlala” a fost distins cu o medalie de aur și diploma de onoare. La 10 septembrie, în pavilionul Republicii Socialiste România a avut loc înmînarea medaliei.

PEKIN
La 10 septembrie, Asociația de prietenie chino-română a oferit o recepție în cinstea grupului de cîntăreți și dansatori români care au întreprins un turneu în PR China. Au participat Ciu En-lun, vicepreședinte al Asociației și reprezentanți ai vîștii artistice și literare din Pekin. A fost, de asemenea, prezent Agop Bericn, însărcinat cu afaceri a interim al Ambasadei române în China.

ROMA
Președintele Consiliului de Miniștri al Italiei, Aldo Moro, a anunțat oficial că guvernul italian a refuzat să acorde viză de intrare în țară membrilor delegației Partidului comunist din Vietnam, care urma să viziteze Italia la invitația Partidului Comunist Italian. Conducătorul grupului parlamentar al Partidului Comunist Italian, Pietro Ingrao, a făcut o declarație presei, în care a condamnat această acțiune a guvernului. Asemenea hotărâri, a arătat Ingrao, contravin constituției italiene.

MOSCOVA
Agenția TASS anunță că Alexei Kostighin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., l-a primit pe ambasadorul Indiei în Uniunea Sovietică, Trokhi N. Kaul, la cererea acestuia, și-a avut cu el o convorbire în legătură cu conflictul dintre India și Pakistan.

BOGOTA
Ca urmare a fetei mari furții efectuate sub amenințarea cu arma, comise în ultimele 24 de ore în capitala Columbiei în centrul orașului Bogota au fost instalate dispozitive militare și baricade, oprind întreaga circulație și pietonii. Este vorba despre atacul unui magazin de bijuterii și a unei bănci.

BONN
Alaneverele trupelor de grînceri ale armatei RFG, care au avut loc pe teritoriul Schleswig Holstein, au luat sfîrșit. Este vorba de operațiuni militare legate de „apărarea coastei baltice” și paza obiectivelor militare. Alături de unitățile de soldați și ofițeri ai trupelor de grînceri au luat parte, de asemenea, și sulunități ale Bundeswehrului și poliției. Presa vest-germană arată că aceste manevre ale unităților vest-germane de grînceri au fost cele mai mari de la existența acestora.

Scrisoare deschisă adresată președintelui Johnson de către secretarul general al P. C. din SUA

NEW YORK 11 (Agerpres). — Secretarul general al Partidului Comunist din SUA, Gus Hall, a adresat o scrisoare deschisă președintelui Statelor Unite, Lyndon Johnson, în legătură cu recente tulburări de la Los Angeles. În scrisoare se apreciază că evenimentele din acest oras nu sînt constituite o rebeliune rasială, ci o războiune a indignării populației de culoare, provocată de condițiile insuportabile de trai. După ce subliniază necesitatea adoptării unor măsuri urgente pentru remedierea situației, în scrisoare se arată că, în timp ce pentru programul de luptă împotriva sărăciei sînt alocate câteva miliarde de dolari, cheltuielile militare reprezintă 50 miliarde de dolari pe an. Iar acum se cer încă miliarde pentru extinderea războiului împotriva poporului vietnamez.

Partidul Comunist din SUA se arată apoi în scrisoare, a propus încă anul trecut, în timpul evenimentelor din Harlem, un program de îmbunătățire a condițiilor de viață ale populației de culoare, prin alocarea imediată a cel puțin 15 miliarde dolari pe an.

Moscova, 10 septembrie 1965.

Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român
Nicolae Ceaușescu

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice
L. I. Brejnev

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România
Ion Gheorghe Maurer

Președintele Consiliului de Miniștri al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste
A. N. Kosighin